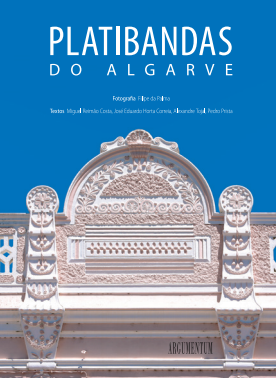


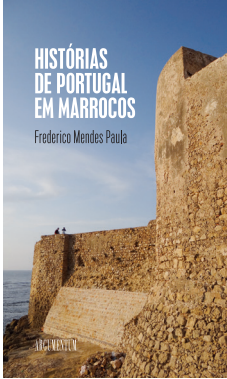


PLATIBANDAS DO ALGARVE



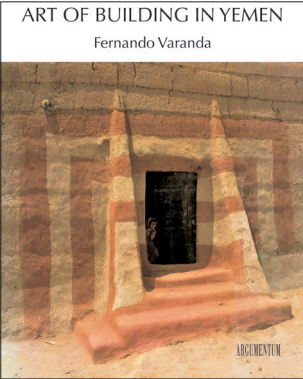
Fotografia:  
Filipe da Palma  
Autores:  
Miguel Reimão Costa,  
José Eduardo Horta  
Correia, Alexandre Tojal  
e Pedro Prista  
24cm x 32cm  
144pp  
ISBN: 978-989-8885-13-5  
PVP: 35€

HISTÓRIAS DE PORTUGAL EM MARROCOS



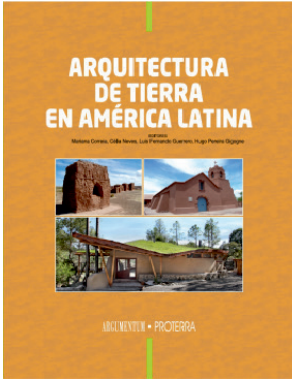
Autor: Frederico Mendes Paula  
19cm x 32cm  
176pp  
ISBN: 978-989-8885-10-4  
PVP: 25€

ART OF BUILDING IN YEMEN



Autor:  
Fernando Varanda  
24cm x 35cm  
336pp  
ISBN: 978-972-8479-66-4  
PVP: 35€

ARQUITECTURA DE TIERRA EN AMÉRICA LATINA



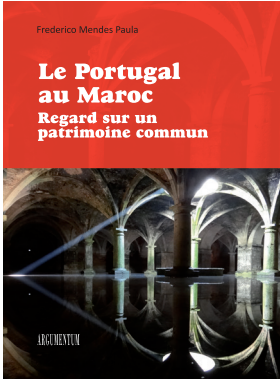
Coeditado:  
RedPROTERRA  
84 autores  
dos 19 países  
Latino Americanos  
24cm x 32cm  
352pp  
ISBN: 978-972-8479-96-1  
PVP: 35€

LA RESTAURACIÓN DE LA TAPIA  
EN LA PENÍNSULA IBÉRICA



Ed.: Camilla Mileto  
y Fernando Vegas  
Co-edición com  
TC cuadernos  
23cm x 32cm  
344p  
ISBN: 978-972-8479-54-1  
PVP: 30€

LE PORTUGAL AU MAROC  
Regard sur un patrimoine commun



Autor:  
Frederico Mendes Paula  
23cm x 32cm  
144pp  
ISBN: 978-972-8479-92-3  
PVP: 25€

TERRA, PALHA, CAL  
EARTH, STRAW, LIME



Autor: Pedro Prista  
19cm x 32cm  
128pp  
ISBN: 978-972-8479-84-8  
PVP: 30€

ARQUITECTURA TRADICIONAL NO MEDITERRÂNEO  
OCIDENTAL 1º Congresso Internacional



Autor: AAVV  
176pp  
19cm x 32cm  
ISBN: 978-972-8479-85-5  
PVP: 20€

POVOAÇÕES ALCANDORADAS. ARQUITECTURA e PAISAGEM

Esta publicação reúne uma seleção de 25 comunicações nos âmbitos da arquitetura, da paisagem, da arqueologia e da história apresentadas na 2.ª edição do Congresso Internacional *Arquitectura Tradicional no Mediterrâneo Ocidental* que se realizou em Mértola em setembro de 2020. O Congresso resultou da parceria entre o Campo Arqueológico de Mértola, as universidades do Algarve, de La Manouba e de Carthage, o Laboratoire d'Archéologie et d'Architecture Maghrébines e o Centro de Estudos em Arqueologia, Artes e Ciências do Património. Os artigos tratam de diversos contextos em Portugal, Espanha, Marrocos, Argélia, Tunísia e Malta. Um livro essencial para quem pretende descobrir ou enriquecer os seus conhecimentos sobre a paisagem, o *habitat* e o desenho urbano na zona ocidental do Mediterrâneo, o “mar do meio”.

VILLAGES PERCHÉS. ARCHITECTURE et PAYSAGE

Cette publication rassemble une sélection de 25 communications dans les domaines de l'architecture, du paysage, de l'archéologie et de l'histoire présentées lors de la 2.ème édition du *Congrès International Architecture Traditionnelle en Méditerranée Occidentale* tenu à Mértola (Portugal) en septembre 2020. Le Congrès fut le fruit d'un partenariat entre le *Campo Arqueológico de Mértola*, les universités d'Algarve, de La Manouba et de Carthage, le Laboratoire d'Archéologie et d'Architecture Maghrébines et le *Centro de Estudos em Arqueologia, Artes e Ciências do Património*. Les articles portent différents contextes au Portugal, en Espagne, au Maroc, en Algérie, en Tunisie et à Malte. Un ouvrage essentiel pour tous ceux qui veulent découvrir leurs connaissances du paysage, de l'habitat et de l'urbanisme en Méditerranée occidentale, «la mer du milieu».



ARQUITECTURA  
TRADICIONAL

6

POVOAÇÕES ALCANDORADAS. ARQUITECTURA e PAISAGEM  
2.º Congresso Internacional Arquitectura Tradicional no Mediterrâneo Ocidental

VILLAGES PERCHÉS. ARCHITECTURE et PAYSAGE  
2.ème Congrès International Architecture Traditionnelle en Méditerranée Occidentale

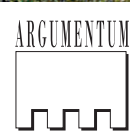


# POVOAÇÕES ALCANDORADAS. ARQUITETURA e PAISAGEM

2.º Congresso Internacional  
Arquitetura Tradicional no Mediterrâneo Ocidental

VILLAGES PERCHÉS.  
ARCHITECTURE et PAYSAGE

2.ème Congrès International  
Architecture Traditionnelle en Méditerranée Occidentale



Centro de Estudos  
em Arqueologia  
Artes  
e Ciências do Património



Imagem da capa: Toufrine – Marrocos  
Image de la Couverture: Toufrine- Maroc

O CENTRO DE ESTUDOS EM ARQUEOLOGIA, ARTES E CIÊNCIAS DO PATRIMÓNIO (CEAACP) é uma unidade interinstitucional financiada pela Fundação para a Ciência e a Tecnologia, que associa a Universidade de Coimbra, o Campo Arqueológico de Mértola e a Universidade do Algarve, profundamente comprometida com a produção de conhecimento inteligente, inovador e empenhado na promoção de sociedades inclusivas e criativas. Apresenta-se como uma estrutura altamente habilitada para dinamizar a investigação sobre Arqueologia, História da Arte, Arquitetura e Arqueogeografia e na valorização e promoção do património como alavanca de desenvolvimento qualificado e sustentável.

O CAMPO ARQUEOLÓGICO DE MÉRTOLA (CAM) é uma associação cultural sem fins lucrativos que desenvolve investigação científica multidisciplinar no âmbito das Ciências Sociais e Humanas, com o objetivo de promover o levantamento e o estudo do património arqueológico e cultural da região e contribuir para a sua conservação e salvaguarda. Desde 1978 o CAM tem repartido a sua atividade entre a coordenação em inúmeros projetos de investigação, organização de iniciativas de formação e eventos científicos, contando ainda com um projeto editorial com várias dezenas de títulos publicados.

**POVOAÇÕES ALCANDORADAS. ARQUITETURA E PAISAGEM**

2.º Congresso Internacional Arquitetura Tradicional no Mediterrâneo Ocidental

**VILLAGES PERCHÉS. ARCHITECTURE ET PAYSAGE**

2<sup>ème</sup> Congrès International Architecture Traditionnelle en Méditerranée Occidentale

Este trabalho é financiado por fundos nacionais através da FCT – Fundação para a Ciência e a Tecnologia, I.P., no âmbito do projeto UIDB/00281/2020.





## **POVOAÇÕES ALCANDORADAS. ARQUITETURA E PAISAGEM**

2.º Congresso Internacional Arquitetura Tradicional no Mediterrâneo Ocidental

## **VILLAGES PERCHÉS. ARCHITECTURE ET PAYSAGE**

2<sup>ème</sup> Congrès International Architecture Traditionnelle en Méditerranée Occidentale



**Centro de Estudos  
em Arqueologia  
Artes  
e Ciências do Património**



## POVOAÇÕES ALCANDORADAS. ARQUITETURA E PAISAGEM

2.º Congresso Internacional Arquitetura Tradicional no Mediterrâneo Ocidental  
Mértola, 11 e 12 de setembro de 2020

## VILLAGES PERCHÉS. ARCHITECTURE ET PAYSAGE

2<sup>ème</sup> Congrès International Architecture Traditionnelle en Méditerranée Occidentale  
Mértola, 11 et 12 septembre 2020

### Organização Organisation

A organização do presente congresso inscreve-se no projeto *Evolução da arquitetura doméstica nas áreas de montanha do Mediterrâneo Ocidental: estudo comparativo (Tunísia/Portugal)* desenvolvido no Campo Arqueológico de Mértola, Centro de Estudos em Arqueologia, Artes e Ciências do Património e Universidade do Algarve em colaboração com o Laboratoire d'Archéologie et d'Architecture Maghrébines da Universidade de la Manouba, contando com o apoio da Direção Regional de Cultura do Alentejo, da Câmara Municipal de Mértola, do Icomos-Portugal e da Fundação para a Ciência e a Tecnologia.

L'organisation de la présente conférence s'inscrit dans le cadre du projet *Évolution de l'architecture du logement montagnard dans la Méditerranée Occidentale: étude comparative (Tunisie/Portugal)* développé par le Campo Arqueológico de Mértola, le Centro de Estudos em Arqueologia, Artes e Ciências do Património et l'Universidade do Algarve en collaboration avec le Laboratoire d'Archéologie et d'Architecture Maghrébines (Université de la Manouba), et avec le soutien de la Direction Régionale de Culture du Alentejo, de la Câmara Municipal de Mértola, de l'Icomos-Portugal et de la Fundação para a Ciência e a Tecnologia.

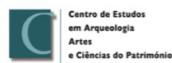
### Comissão Organizadora Comité d'Organisation

Miguel Reimão Costa, Desidério Batista, Susana Gómez Martinez, Beya Abidi, Virgílio Lopes, Maria Fátima Palma e Ana Costa Rosado com o apoio de Clara Rodrigues, Rute Fortuna, Rita Castilho, Adriano Torres Fernandes, Marta Dias e Maria João Martins

### Comissão Científica Comité Scientifique

Beya Abidi, José Aguiar, Ana Paula Amendoeira, Paula André, Hayet Badrani, Desidério Batista, João Pedro Bernardes, Said Boujrouf, Nouri Boukhchim, João Vieira Caldas, Aurora Carapinha, Alexandre Alves Costa, Miguel Reimão Costa, Maria Fernandes, Soraya Genin, Susana Gómez Martinez, Elodia Hernández Leon, Fakher Kharrat, Conceição Lopes, José María Martín Civantos, Francisco Montero Fernández, Eduardo Mosquera Adell, Luís Filipe Oliveira, María Prieto, Vítor Ribeiro, Ahmed Saadaoui, Cláudio Torres

### Organização Organisation



### Apoio Soutien



**LIVRO** LIVRE

**POVOAÇÕES ALCANDORADAS. ARQUITETURA E PAISAGEM**

2.º Congresso Internacional Arquitetura Tradicional no Mediterrâneo Ocidental

**VILLAGES PERCHÉS. ARCHITECTURE ET PAYSAGE**

2<sup>ème</sup> Congrès International Architecture Traditionnelle en Méditerranée Occidentale

**Editores** Éditeurs

Miguel Reimão Costa, Susana Gómez Martinez, Desidério Batista, Vítor Ribeiro

**Autores** Auteurs

Beya Abidi, Messaoud Aiche, Zoulikha Ait-Lhadj, Desidério Batista, Nouri Boukhchim, Pedro Miguel Mascarenhas de Brito, Jared Carballo-Pérez, Miguel Reimão Costa, Marco Fernandes, Maria Fernandes, Francisco José García Fernández, Cláudia de Oliveira Calado Gaspar, Germano Germanò, Gonçalo Duarte Gomes, Sérgio Gomes, Susana Gómez Martinez, Vidal Gómez Martínez, Alexandra Gradim, Raja Gzara, Leila Harabi, Blanca del Espino Hidalgo, Vítor Oliveira Jorge, Filipe Mário Lopes, Virgílio Lopes, Efraín Marrero Salas, Meriem Marzouki, Miguel Ferreira Mendes, Maria Isabel Lopes de Mendonça, José María Moreno Narganes, João Muralha, Ons Najjar, Jorge de Oliveira, Maria de Fátima Palma, María Teresa Pérez Cano, Vítor Ribeiro, Ana Costa Rosado, Hacomar Ruiz González, Ana Isabel Nascimento Santos, João Gabriel Candeias Dias Soares, Cláudio Torres, Ana Vale

**Créditos das imagens, ilustrações e fotografias** Crédits des images, illustrations et photographies

Quando não expressos, os créditos pertencem ao(s) autor(es) do texto

Lorsqu'il ne sont pas inscrits, les crédits appartiennent à(aux) l'auteur(s) du texte

**Revisão de textos** Relecture et révision des textes

Cristina Meneses

**Paginação e pré-Impressão** Mise en page et prépresse

João Martins

**Impressão** Presses de l'imprimerie

ACD Print

**Direção editorial** Direction éditoriale

Filipe Jorge

**ISBN** 978-989-8885-15-9

**Depósito Legal** Dépôt légal

483009/21

**1.ª edição: Julho 2021** 1<sup>ère</sup> édition: Julliet 2021

Reprodução autorizada desde que seja corretamente referenciada a origem e autoria dos textos e imagens

La reproduction est autorisée à condition que soit respectée l'indication claire de la source, de l'auteur et les références du document cité

**ARGUMENTUM** Edições

Rua Antero de Figueiredo, 4 - C | 1700-041 LISBOA | Portugal

geral@argumentum.pt | [www.argumentum.pt](http://www.argumentum.pt)

**CENTRO DE ESTUDOS EM ARQUEOLOGIA, ARTES E CIENCIAS DO PATRIMÓNIO**

Largo da Porta Férrea | 3000-395 COIMBRA | Portugal

[ceaacp@uc.pt](mailto:ceaacp@uc.pt) | <https://ceaacp.uc.pt/>

**CAMPO ARQUEOLÓGICO DE MÉRTOLA**

Rua Dr. António José de Almeida, 1 | 7750-353 MÉRTOLA | Portugal

[geral@camertola.pt](mailto:geral@camertola.pt) | [www.camertola.pt](http://www.camertola.pt)

**ÍNDICE** INDICE

**8 O meu olhar desde os cocurutos nas povoações empoleiradas**

Conceição Lopes

**10 Mediterraneidade — o espírito do Mediterrâneo**

Fernando Santos Pessoa

**13 Povoados alcandorados do Mediterrâneo**

Miguel Reimão Costa, Susana Gómez Martínez, Desidério Batista, Vítor Ribeiro

**ENTRE MARGENS** ENTRE LES MARGES

**16 Águas de Mértola: 2000 anos de abastecimento, armazenamento e gestão da água num povoado alcandorado**

Virgílio Lopes, Susana Gómez Martínez, Mária de Fátima Palma, Cláudio Torres, Miguel Reimão Costa

**22 Le géomorphosite culturel de Matmata (sud-est tunisien): paysage et habitats troglodytiques**

Nouri Boukhchim

**27 A aldeia berbere de Zroua nas montanhas meridionais da Tunísia: identidade e dinâmica da paisagem mediterrânica**

Desidério Batista, Miguel Reimão Costa

**33 Kourbous à l'époque moderne, renaissance et extension d'un village et d'une station thermale en montagne au Cap-Bon (nord-est de la Tunisie)**

Beya Abidi

**ENTRE PONTOS** ENTRE LES POINTS

**38 Mediterrâneo: um certo genius de habitar**

Gonçalo Duarte Gomes

**43 Las comunidades de Djebel Sirwa (Anti-Atlas, Marruecos): hacia una relación entre hábitat y economía**

José María Moreno Narganes, Hacomar Ruiz González, Efraín Marrero Salas, Jared Carballo-Pérez

**49 Centralidades encaramadas. Ciudades medias de las sierras béticas desde una perspectiva territorial e histórica. Los casos de Estepa y Osuna**

Blanca del Espino Hidalgo, Francisco José García Fernández

**55 Monte Cabeço da Cardo, 226 metros de altitude. Um percurso entre o Mediterrâneo e a faixa atlântica para reconhecimento dos valores do vernáculo**

Cláudia de Oliveira Calado Gaspar

**ENTRE MONTANHAS** ENTRE LES MONTAGNES

**60 Tagnit n'Abdiy. A arquitetura e a paisagem da região nordeste do Anti-Atlas em Marrocos**

Miguel Reimão Costa, Desidério Batista

**66 Zriba, un village perché du mont Zaghouan (nord-est tunisien)**

Meriem Marzouki

**71 Lecture architecturale, paysagère et culturelle d'un village perché — cas de Takrouna, Tunisie**

Ons Najjar, Raja Gzara

**76 Além da casa sem nome. Novos estudos: Constantina**

Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano

- 82** Manières d’habiter dans les zones montagnardes de la Méditerranée Occidentale: recherches sur les modèles d’habitat traditionnel de Chefchaouen  
Leila Harabi

#### **ENTRE FRONTEIRAS** ENTRE LES FRONTIÈRES

- 87** “De Marvão vê-se tudo”, assim dizia José Saramago  
Jorge de Oliveira
- 94** Topografias dos recintos murados da Pré-História recente do Alto Douro: o caso do Castanheiro do Vento (Horta do Douro, Vila Nova de Foz Côa)  
João Muralha, Sérgio Gomes, Ana Vale, Vítor Oliveira Jorge
- 106** Estruturas de fronteira: arquitetura e povoamento em Ribacôa  
Maria Isabel Lopes de Mendonça
- 112** Estremoz: assentamento e fronteira  
Ana Costa Rosado

#### **ENTRE ÁGUAS** ENTRE LES EAUX

- 112** A arquitetura corrente do Baixo Guadiana através da arqueologia: a parcela do edifício dos antigos CTT de Alcoutim entre os séculos XV a XX  
Marco Fernandes, Virgílio Lopes, Susana Gómez Martinez, Miguel Reimão Costa, Alexandra Gradim
- 116** La Cittadella di Gozo a Malta: un’acropoli nel cuore del Mediterraneo  
Germano Germanò
- 123** *Telhados de tesouro* da Ribeira de Tavira — Modelos e tipologias da casas nobres entre os séculos XV e XVI  
Ana Isabel Nascimento Santos
- 128** Vila da Fuzeta, entre o mar e a terra. Revelar arquiteturas, percursos e horizontes lagunares  
Pedro Miguel Mascarenhas de Brito, João Gabriel Candeias Dias Soares
- 134** Os povoamentos alcandorados da cidade de Lisboa em risco  
Filipe Mário Lopes

#### **ENTRE TEMPOS** ENTRE LES TEMPS

- 139** Arquitetura de adobe em povoações alcandoradas de Portugal  
Maria Fernandes
- 142** A aldeia de Prados no Programa de Renovação Rural: apontamentos para uma história das intervenções de reabilitação em áreas rurais no Estado Novo  
Vítor Ribeiro
- 149** Identité architecturale et patrimonialisation de l’habitat en Kabylie  
Zoulikha Ait-Lhadj, Messaoud Aiche, Miguel Reimão Costa
- 155** Uma ponte construída em taipa — Sobral da Adiça, Moura  
Miguel Ferreira Mendes